

A tutte le terapiste e i terapisti
di medicina complementare

Giugno 2019

Soppressione del modulo di fatturazione in formato PDF a fine 2021

Stimata terapeuta,
stimato terapeuta,

nel 2018 è stata introdotta in maniera vincolante la tariffa 590 che prevede uno standard di fatturazione unitario. Cogliamo l'occasione per ringraziare sentitamente tutte le persone coinvolte, in particolare le terapiste e i terapisti praticanti.

Le seguenti informazioni sono indirizzate esclusivamente alle terapiste e ai terapisti che per la fatturazione non si avvalgono ancora di una soluzione informatica che soddisfa lo standard di fatturazione.

Al momento le terapiste e i terapisti che emettono pochissime fatture al mese possono avvalersi gratuitamente del modulo di fatturazione in formato PDF disponibile presso gli uffici di registrazione (APTN / ASCA / EMR / SPAK) nelle aree riservate ai membri.

Dal 2020 questo modulo di fatturazione non sarà più disponibile e non verrà neppure aggiornato (adeguamento dei campi, posizioni tariffali, IVA ecc.). Le attuali versioni in PDF potranno essere utilizzate al più tardi fino alla fine del 2021.

All'inizio del 2018, la ditta Adobe che ha messo a disposizione il Reader per file PDF, ha fornito ai propri utenti MAC un aggiornamento. Dopo l'aggiornamento della versione 11 alla versione DC, la caratteristica di sicurezza «Codice di matrice 2D» non figurerà più sul modulo di fatturazione per MAC. Non essendo più possibile scaricare la versione 11 da Adobe, le fatture senza codice matrice non soddisfano più lo standard richiesto.

Il Team di assicuratori della medicina complementare e CAMsuisse consiglia a tutte le terapiste e i terapisti di passare il prima possibile a un software professionale che soddisfi gli attuali requisiti. Il vantaggio determinante dell'utilizzo di un software è che rende i terapisti indipendenti da offerenti terzi (ad es. Adobe).

Le fatture delle terapiste e dei terapisti che si avvalgono del modulo di fatturazione in PDF dopo il 2020 verranno accettate finché rimarranno valide le posizioni tariffali attualmente in uso e funzionano tutte le caratteristiche di sicurezza tecniche (in particolare il codice matrice 2D), massimo tuttavia fino alla fine del 2021.

A partire dal 1° gennaio 2022 sarà obbligatorio utilizzare un software professionale con l'attuale standard per la fatturazione.

Il «Team di assicuratori della medicina complementare» (ASSURA, CONCORDIA, CSS, GROUPE MUTUEL, HELSANA, INNOVA, ÖKK, SANITAS, SYMPANY, SWICA e VISANA) ha introdotto la tariffa 590 per creare una pratica di fatturazione unitaria e trasparente. Tale tariffa serve a uniformare la denominazione delle prestazioni fornite dalle terapisti e dai terapisti nell'ambito delle assicurazioni complementari (LCA).

Sono ormai più di 80 i fornitori di software che offrono ai terapisti soluzioni che soddisfano gli attuali requisiti. Un elenco di questi fornitori è disponibile sul sito web dell'organizzazione professionale e degli assicuratori. Gli offerenti di software offrono una variegata gamma di soluzioni adatte alle varie esigenze e ad ogni budget, dalle versioni gratuite alle applicazioni professionali avanzate.

Esse hanno il vantaggio di consentire l'aggiornamento automatico delle strutture tariffali e spesso comprendono anche altre funzioni (ad es. gestione di indirizzi e appuntamenti, contabilità) importanti per l'attività professionale quotidiana di un terapeuta.

Con i migliori saluti

Team di assicuratori della medicina complementare e CAMsuisse

(valido senza firma)

Assicuratori malattia



CAMsuisse



A tutte
le terapisti e i terapeuti
di medicina complementare

Dicembre 2018

Circolare 2018 Tariffa 590 e modulo unitario di fatturazione

Stimata terapeuta,
stimato terapeuta,

dal 1° aprile 2018, è obbligatorio applicare le cifre tariffali della tariffa 590 e utilizzare il modulo unitario di fatturazione. La loro introduzione è stata un importante successo per il settore grazie al prezioso sostegno delle organizzazioni professionali prima e all'impegno delle terapisti e dei terapeuti durante l'attuazione. La maggior parte dei terapeuti è già passata a una soluzione informatica che soddisfa i requisiti.

Il team di assicuratori del gruppo di lavoro Medicina complementare accoglie due nuovi membri: Assura e Innova.

Modifiche della tariffa 590

Su richiesta delle organizzazioni professionali, è stata creata una panoramica che permette di tracciare facilmente le modifiche apportate alla tariffa 590. Il relativo documento è allegato alla presente. Nella panoramica viene indicato quali terapeuti sono interessati dalla nuova tariffa.

Informazioni per terapisti e terapeuti senza software

La nuova versione del modulo di fatturazione (v2.3.21, valida dal 1° gennaio 2019) è disponibile da subito e può scaricarla come di consueto nell'area protetta riservata ai membri del suo ente di registrazione.

Le organizzazioni professionali e il team di assicuratori le consigliano di passare il prima possibile all'utilizzo di un software, in quanto questi strumenti informatici garantiscono l'aggiornamento automatico delle strutture tariffali e sovente comprendono anche altre funzionalità utili.

Ciò vale in particolare per gli utenti Mac, perché l'attuale versione di Adobe Reader per Mac non è in grado di leggere correttamente il codice matrice in 2D riportato sulla fattura. Questo è tuttavia un requisito obbligatorio nella fatturazione. Da parte di Adobe non è al momento prevista alcuna soluzione. C'è in commercio una vasta gamma di software che soddisfano i requisiti e che propongono soluzioni adatte a ogni esigenza e anche a ogni budget. Alcuni produttori di software offrono anche supporto per il trasferimento dei dati alla nuova soluzione. Può trovare un elenco dei produttori di software nel sito web della sua organizzazione professionale o degli assicuratori.

Le terapisti e i terapeuti che continueranno ad emettere fatture senza attenersi al nuovo standard, dovranno aspettarsi provvedimenti individuali da parte degli assicuratori malattia.

Domande e risposte (FAQ)

In caso di dubbi, le ricordiamo che può consultare le esaustive FAQ contenenti importanti indicazioni sull'applicazione della tariffa 590. Esse sono disponibili nei siti web della sua organizzazione professionale, del suo ente di registrazione e dei membri del team di assicuratori.

Professionalizzazione del settore

Cogliamo l'occasione per ringraziare tutte le terapisti e tutti i terapisti che hanno già provveduto alla conversione permettendo così un disbrigo trasparente ed efficiente delle prestazioni di medicina complementare. Il team di assicuratori di medicina complementare mantiene uno stretto contatto con le organizzazioni professionali di medicina complementare al fine di rafforzare e ampliare la proficua collaborazione.

Con i migliori saluti

**Team di assicuratori e organizzazioni professionali
del gruppo di lavoro Medicina complementare**

(Valido senza firma.)

Assicuratori malattia



CONCORDIA



Helsana

innova
ausgezeichnet versichert

ÖKK

sanitas

SWICA



visana

Organizzazioni professionali



Guida all'utilizzo della tariffa 590 e del modulo di fatturazione per la medicina complementare.

1 Informazioni generali sulla tariffa 590

La presente guida è utile per una migliore comprensione della «tariffa 590: prestazioni ambulatoriali di medicina complementare nell'ambito della LCA (Legge sul contratto d'assicurazione), in seguito definita «tariffa 590», e supporta i terapeuti praticanti nella sua applicazione.

Per il conteggio le prestazioni erogate nell'ambito della sanità sono fondamentalmente suddivise in tariffe. Una tariffa è costituita da un numero di tariffa, da cifre tariffali, da prestazioni e, a seconda dell'impiego, da punti tariffali o da prezzi. La tariffa 590 non contiene punti tariffali né prezzi.

1.1 Tipo di tariffa

La tariffa 590 è una tariffa per prestazione. Ogni prestazione erogata è conteggiata per unità di 5 minuti. In tal modo si ottiene un conteggio preciso e trasparente. La tariffa 590 non disciplina i prezzi e non indica nulla in merito al rimborso delle prestazioni da parte degli assicuratori.

1.2 Che cosa rappresenta la tariffa 590?

La tariffa 590 indica tramite posizioni tariffali le prestazioni correnti eseguite dai terapeuti. Tali prestazioni consistono in provvedimenti e tecniche applicate al paziente/cliente. Pertanto le posizioni tariffali non sono una gradazione tassonomica di competenze, titoli professionali o diplomi e neanche delle professioni o dei metodi ai sensi dei formatori professionali e degli enti di registrazione.

1.3 Definizioni:

Codice tariffale	Un codice tariffale definisce la singola prestazione. Esempio di tariffa 590: <i>1007 An-Mo / Tui-Na, per ogni unità di 5 minuti</i>
Testo del codice tariffa «posizione tariffaria (attività / tecnica)»	Il testo della posizione tariffale definisce la prestazione (provvedimento) corrispondente a un determinato codice tariffale. Esempio dalla tariffa 590, <i>1058 idroterapia: colate, abluzioni, bagni, Kneipp, balneologia</i> . Costituisce un'eccezione la tariffa «999: prestazioni non definite». Qui è necessario definire la prestazione erogata sotto forma di testo aggiuntivo

1.4 Gestione della tariffa e competenze

Il Forum Scambio dati gestisce i numeri tariffali. La panoramica di tutti i numeri tariffali si può scaricare al seguente indirizzo: www.forum-daten austausch.ch.

Per la tariffa 590 è competente il «Team assicuratori della medicina complementare». I membri attuali di questo team sono CONCORDIA, CSS, GROUPE MUTUEL, HELSANA, ÖKK, SANITAS, SYMPANY, SWICA e VISANA.

Per gli adeguamenti della tariffa 590 si considerano le esigenze dei fornitori di prestazioni e degli assuntori dei costi. In tale contesto si tiene conto in particolare delle organizzazioni professionali. Queste rappresentano una stipulazione unitaria statale, rispettivamente una categoria professionale.

2 Informazioni generali sul modulo di fatturazione

Per il settore della medicina complementare non medica gli assicuratori hanno creato un modulo di fatturazione. La base del modulo di fatturazione è il modello dello standard di settore del Forum Scambio dati, versione XML 4.3. Il modulo è stato ulteriormente sviluppato e semplificato in collaborazione con le organizzazioni professionali e gli assicuratori partecipanti. Questo modulo di fatturazione serve unicamente alla fatturazione con il sistema terzo garante (TG), vale a dire per la fattura in forma cartacea al paziente/cliente. L'indicazione del numero del metodo dei centri di registrazione non è necessaria. Tramite il vostro numero RCC gli assicuratori dispongono di tutte le informazioni rilevanti in merito al vostro riconoscimento.

Tutti i campi rilevanti del modulo contengono informazioni che vengono visualizzate tramite mouseover (al passaggio del mouse sul campo compare immediatamente la spiegazione relativa al campo). Tutti i **campi con i bordi rossi sono campi obbligatori** e ad ogni fatturazione devono essere compilati obbligatoriamente per poter salvare e stampare la fattura.

Il modulo unitario attuale di volta in volta per la fatturazione in formato PDF può essere scaricato esclusivamente presso gli enti di registrazione ASCA, RME, SPAK e APTN nell'area protetta riservata ai membri. Il modulo è disponibile gratuitamente per tutti i terapisti che hanno un numero RCC valido. Esso è ottenibile in italiano, tedesco e francese.

Vogliate utilizzare il modulo di fatturazione solo per le necessità del vostro studio. Non inviate in forma elettronica il modulo di fatturazione in formato PDF a terze persone (ad esempio: ai vostri pazienti/clienti).

I terapisti che usano già adesso un software specifico, devono provvedere affinché venga impiegato il modulo di settore per la medicina complementare, compreso il codice di matrice 2D (esclusivamente per la stampa su carta) oppure la fatturazione tramite lo standard XML 4.4 o superiore, compreso il codice di matrice 2D. In caso di domande rivolgetevi al vostro offerente di software. Troverete ulteriori informazioni nella FAQ.

Le organizzazioni professionali e il Team assicuratori hanno un elenco di offerenti di software che offrono prodotti che soddisfano lo standard attuale.

2.1 Riga di intestazione

Il numero di identificazione viene assegnato automaticamente. In tal modo ogni documento ha un numero univoco.

Nella riga di intestazione stabilite se scrivere una *fattura* o un *sollecito* e se salvarli e al termine stamparli. Inoltre cliccando sul pulsante *Tariffe* viene visualizzata una panoramica dei codici tariffa.

2.2 Intestazione della fattura

2.2.1 Dati sul fatturante e sul fornitore di prestazioni

Qui registrate i vostri dati di terapeuta: sono campi obbligatori N. RCC, Nome, Via, NPA, Località. Se il fatturante e il fornitore di prestazioni coincidono (per es. uno studio individuale) i dati del fatturante possono essere copiati nel campo del fornitore di prestazioni cliccando sul pulsante «c».

TG Fattura Copia per il paziente/cliente Tariffe ? Salvare Stampare Release 2.3.18/it

Documento Identificazione 1506691028 29.09.2017 15:17:08 Pagina 1

Fatturante N. GLN [redacted] E-mail: [redacted] Tel: [redacted]
N. RCC [redacted]

Prestatario N. GLN [redacted] E-mail: [redacted] Tel: [redacted]
N. RCC [redacted]

Paziente/cliente Cognome [redacted] Copertina no
Nome [redacted]
Via [redacted]
NPA [redacted]
Località [redacted]
Data di nascita [redacted]
Legge LCA
Sesso [redacted]
Data caso [redacted]
N. caso [redacted]
N. AVS [redacted]
N. TEDA [redacted]
N. assicurato [redacted]
Cantone [redacted]
Copia No
Tipo di rimb. TG
N. contratto [redacted]
Trattamento [redacted]
Ruolo [redacted]
N./nome impresa [redacted]

Data/N. benessere [redacted]
Data/N. fattura 1506691028 29.09.2017 15:17:08
Data/N. richiamo [redacted]
Motivo trattamento Malattia [redacted]

Committente GLN RCC Nome

Diagnosi/disturbi [redacted]

Terapia [redacted] Valore del punto (VPt) 1.00 IVA Si

Osservazioni [redacted]

2.2.2 Paziente / cliente

Spiegazioni relative ai singoli campi della sezione *Paziente/Cliente*

Legge	Il campo Legge è preimpostato su LCA (legge sul contratto d'assicurazione), ma all'occorrenza può essere modificato (per esempio in caso di una garanzia di assunzione dei costi da parte dell'assicurazione infortuni o militare).
Data caso	Viene registrata solo in caso di trattamenti a seguito di infortunio.
Campo dell'indirizzo a destra	Nel campo dell'indirizzo si può copiare semplicemente l'indirizzo già registrato del paziente/cliente cliccando sul pulsante «c» oppure registrare un altro destinatario, per esempio il rappresentante legale di un paziente (per es. genitori).
Copia	Se il paziente/cliente non desidera una copia della fattura, nel menu dropdown di <i>Copia</i> selezionare «No». In tal modo viene stampato solamente un esemplare.
Data/N. GaCo	La data/numero della <i>garanzia di assunzione dei costi</i> (GaCo) viene registrata se siete in possesso di una garanzia scritta di assunzione dei costi dell'assicurazione.
Tipo di rimb.	Il tipo di rimborso TG sta per <i>Tiers Garant</i> (l'assicuratore malattia rimborsa il paziente/cliente). TP sta per <i>Tiers Payant</i> (l'assicuratore malattia paga direttamente il fornitore di prestazioni). Il sistema TP non viene oggi quasi più utilizzato perché presuppone l'esistenza di un contratto con i terapeuti. Generalmente la fattura viene saldata dal paziente/cliente e inviata all'assicurazione malattia per il rimborso (TG). Pertanto il campo <i>Tipo di rimb.</i> è preimpostato su TG. Con questa impostazione non è necessario compilare il campo <i>N. contratto</i> .
Trattamento	Il <i>trattamento dal – al</i> viene determinato automaticamente dalle righe della fattura (prima e ultima riga).
Motivo trattamento	Come motivo del trattamento deve essere indicato il «tipo di danno» (malattia, infortunio, prevenzione, gravidanza o infermità congenite)
N. / Nome impresa	Nel campo <i>N. / Nome impresa</i> va inserito il nome del vostro studio
Data/N. fattura / richiamo	Il <i>Numero fattura</i> viene generato automaticamente. Un numero per il sollecito (richiamo) può essere assegnato manualmente.

2.2.3 Committente

In caso di terapie prescritte consigliamo di registrare sotto *Committente* il medico.

Committente	GLN	RCC	Nome
Diagnosi/disturbi			
Terapia		Valore del punto (VPt)	1.00 IVA Si
Osservazioni			

2.3 Diagnosi/Disturbi

Nel campo *Diagnosi/Disturbi* si possono impiegare diversi sistemi di codificazione. Tramite gli inserimenti prescritti «ICD-10, ICPC, Codice ticinese» si possono registrare le diagnosi mediche note. Con la voce «Testo» nella casella relativa si possono registrare indicazioni sul motivo della consultazione. Questa può contenere sia le diagnosi mediche, le diagnosi di medicina complementare, le stime relative alla medicina convenzionale (se rientrano nella competenza della / del terapeuta) che i disturbi.

2.4 Terapia

Terapia	Come <i>Terapia</i> si deve selezionare la terapia individuale o di gruppo.
Valore del punto tariffale (VPt)	Il valore del punto tariffale è impostato su 1 e non può essere modificato.
IVA	Nel campo <i>IVA</i> indicate se siete soggetti a IVA o meno. A seconda dell'indicazione, per le singole posizioni della fattura sarà mostrata o meno l'aliquota IVA. Per favore adeguate sempre correttamente l'aliquota IVA per ogni posizione della prestazione.

2.5 Osservazioni

Nel campo *Osservazioni* si può registrare se un trattamento è concluso o quanti trattamenti sono ancora approssimativamente previsti. Si possono inoltre inserire eventuali altre osservazioni, rilevanti sul piano assicurativo.

2.6 Registrazione delle prestazioni

Le prestazioni si registrano nella riga di conteggio. Una riga del conteggio è costituita da: data, tariffa, cifra tariffale, quantità, costo (per quantità) e valore del punto tariffale (VPt). L'importo viene calcolato automaticamente dalla quantità, costo e valore del punto tariffale. È indispensabile che convertiate la vostra tariffa oraria in tariffa a 5 minuti. Per esempio, nel caso di una tariffa oraria di CHF 120.–/h, il costo di una unità di 5 minuti è di CHF 10.– ogni 5 min. Con la quantità indicate la durata del trattamento con il corrispondente codice tariffa. I gradi di 5 minuti iniziati possono essere arrotondati, ad esempio: 43 minuti = 45 minuti.

Nell'esempio sottostante: durante 10 minuti sono state eseguite l'anamnesi e la valutazione del referto. Ne risulta la *quantità* di 2 (2 x 5 min.) con la *cifra tariffale* 1200 «anamnesi / visita / diagnostica / valutazione dei risultati, ogni 5 min.»

Data	Tariffa	Cod. tariffa	Quant.	Costo	VPt	IVA	Importo
12.09.2017	590	1200 anamnesi / esame / diagnosi / valutazione dei risultati, ogni 5 min.	2.00	10.00	1.00	0.0%	20.00
		1201 Drammaterapia, ogni 5 m					
		1202 Arte della parola terapeuti					
		1203 Osteopatia, ogni 5 min.					
		1204 Etiopatia, ogni 5 min.					
		1205 Terapie devianti e ablative					
		1206 terapia nutrizionale, ogni					
		1207 Terapia dell'ordine / Diete					
		1208 terapia medicamentosa, o					
		Acconto		0.00		Importo dovuto	20.00

2.6.1 Righe del conteggio

Data	Indicate nella colonna Data, la data del trattamento.
Tariffa	Nel campo <i>Tariffa</i> potete scegliere tra Tariffa standard 590 o Testo libero 999. Scegliete sempre il Testo libero 999 quando nella tariffa standard non trovate nessuna posizione adatta per la vostra prestazione (ad es. costi di materiale come cerotti, fasciature, ecc.).
Cod. tariffa	Nella tariffa 590 nella colonna del codice tariffa è presente un elenco di attività/metodi di medicina complementare. Scegliete tra questi quale(i) avete applicato al paziente / cliente. Nelle FAQ trovate informazioni relative al conteggio di farmaci di medicina complementare (preparati pronti, ricette individuali, ecc.). Se impiegate la tariffa 999, definite risp. descrivete per favore nel campo la prestazione in questione (ad es. aghi, cerotti, fasciature).
Quant.	La quantità deve essere riferita alla prestazione erogata: tempo (quantità 5 minuti)/quantitativo/confezione).
Costo	Il costo deve essere riferito alla prestazione erogata: per unità di 5 minuti/quantitativo/confezione/forfait
VPt	Il valore del punto tariffale corrisponde al valore standard 1 e non può essere modificato.
IVA	Se per l'assoggettamento all'IVA avete selezionato <i>Sì</i> , nella colonna dell'IVA deve essere indicato il codice IVA corrispondente alla prestazione. 0 = 0,0% 1 = 2,5% 2 = 7,7% Questa indicazione si riflette sul conteggio dell'IVA finale nella fattura. Per le domande relative alla corretta applicazione dell'aliquota IVA, rivolgetevi per favore all'autorità fiscale del vostro cantone o alla vostra associazione di categoria.
Importo	L'importo viene calcolato automaticamente da quantità x costo x valore del punto tariffale (1).
Inserire nuove righe	Se desiderate registrare più di un trattamento, potete inserire altre 8 righe («+8») o singole righe («+») risp. eliminarle («-»).

2.7 Informazioni sul pagamento

Qui registrate i vostri dati per il pagamento della fattura:



IBAN
Identificazione/Cod. Conto
Termine di pagamento (giorni, netto) 30

Valuta CHF
Partecipante/N. conto 01 - -

IVA-N.

IBAN	Nel campo <i>IBAN</i> registrate la vostra relazione bancaria per il pagamento.
Valuta	Come <i>Valuta</i> è stato predefinito il CHF.
Termine di pagamento	Qui potete stabilire la vostra scadenza del pagamento (la proposta può essere sovrascritta)
IVA	Qui indicate il vostro numero IVA
Identificazione / codice conto	Può essere lasciato vuoto
N. partecipante / conto	Può essere lasciato vuoto

2.8 Conclusione: stampa della fattura

In conclusione si stampa la fattura cliccando sul corrispondente campo nell'intestazione.

Dopo la stampa la fattura non è più modificabile. Per prevenzione contro le frodi viene generato e stampato automaticamente sulla fattura un codice matrice 2D. Se si rileva un errore solo dopo la stampa, si corregge l'errore, si stampa la fattura nuovamente e quella errata deve essere eliminata da voi.

FAQ – Domande e risposte sulla tariffa 590 e sullo standard di fatturazione della medicina complementare

A – Domande generali

A 01 Cambia qualcosa per me come terapeuta per quanto riguarda la registrazione presso gli enti di registrazione?

No. La tariffa 590 e lo standard di fatturazione non hanno conseguenze sulla sua registrazione. Con la sua registrazione, lei acquista tra l'altro la sua qualifica. La tariffa 590 si riferisce unicamente alla fatturazione.

A 02 Posso utilizzare la tariffa 590 e lo standard di fatturazione anche per gli assicuratori malattia che non fanno parte del gruppo di lavoro «Team di assicuratori della medicina complementare»?

La tariffa 590 è una tariffa valida a livello nazionale e può quindi essere letta anche da assicuratori malattia che non appartengono al «Team di assicuratori della medicina complementare». Lo standard di fatturazione può essere elaborato da tutti gli assicuratori.

A 03 Non sono membro di un'associazione e/o non ho ottenuto un diploma federale. Devo comunque cambiare le mie fatture?

Sì. La tariffa 590 e lo standard di fatturazione valgono a prescindere dall'appartenenza a un'associazione o da una registrazione.

A04 Cosa devo fare se dispongo di due diversi numeri RCC?

Nell'ambito della medicina complementare i fornitori di prestazioni, dal 2015 hanno un solo numero RCC (con cifre finali «60», «61», «62» oppure «63»). Il suo ente di registrazione può aiutarla se ha domande sul suo numero RCC.

A 05 A dicembre 2019 è stata pubblicata una nuova versione dell'esistente modulo di fatturazione. Devo sostituire il modulo finora in uso con quello della nuova versione?

La nuova versione contiene anche la nuova versione della tariffa 590 e per questo motivo se ne consiglia l'uso («Release V2.4.19», vedi in alto a destra nello standard di fatturazione). Se impiega un software, l'offerente dello stesso esegue automaticamente i relativi adeguamenti.

A 06 Io lavoro in uno studio medico associato, rispettivamente in un istituto con numero RCC proprio. Quale numero devo indicare nell'intestazione per il fornitore di prestazioni? Come deve essere registrata la fattura quando più terapisti curano un paziente?

Nella medicina complementare (LCA) i riconoscimenti dei terapisti sono personali e non sono trasferibili; per questo ogni terapeuta ha il proprio numero RCC. Voglia indicare sempre il suo proprio numero RCC nel campo previsto, come *fornitore di prestazioni*. Il *fatturante* può essere l'istituto se lo stesso ha un numero RCC. Altrimenti si deve registrare anche in questo caso il terapeuta. Si deve emettere una fattura per ogni terapeuta, rispettivamente per ogni paziente. Se più terapisti curano lo stesso paziente, si deve emettere una fattura separata per ogni terapeuta.

B – Domande sull'utilizzazione e l'applicazione tecnica del modulo di fatturazione

B 01 Quando devo utilizzare la versione PDF dello standard di fatturazione?

In linea di principio consigliamo sempre l'utilizzo di un software professionale, che ha il vantaggio di consentire l'aggiornamento automatico delle strutture tariffali e spesso comprende anche altre funzioni importanti per l'attività professionale quotidiana di un terapeuta. I vari produttori di software offrono soluzioni adeguate per ogni esigenza, dalle versioni gratuite alle applicazioni professionali avanzate. Può trovare un elenco dei produttori di software nel sito web della sua organizzazione professionale e in quelli degli assicuratori. Le ricordiamo che tale modulo è una soluzione ideale per i terapeuti che emettono poche fatture alla settimana e per i quali il modulo funziona in maniera ineccepibile dal punto di vista tecnico.

B 02 Il testo della posizione tariffaria deve essere ripreso integralmente?

Sì. Per far in modo che le prestazioni fatturate siano leggibili anche elettronicamente, i testi non devono essere modificati. I testi sono disponibili in lingua italiana, francese e tedesca. Fanno eccezione le indicazioni sui medicinali, sulle analisi di laboratorio e sul testo libero della tariffa 999, in questo caso deve aggiungere il testo personalmente.

B 03 Posso collegare il modulo di fatturazione in formato PDF a una banca dati?

No, con il lettore gratuito Adobe Reader il collegamento semplice a una banca dati non è possibile. Per questo si rivolga a un produttore di software che soddisfi il nuovo standard di fatturazione. Troverete un elenco degli offerenti di software nel sito web della vostra organizzazione professionale e nei siti web degli assicuratori.

B 04 Ho un MAC; il modulo di fatturazione in formato PDF non funziona correttamente. Cosa devo fare?

All'inizio del 2018, la ditta Adobe che ha messo a disposizione l'Adobe Reader per file PDF, ha fornito ai propri utenti MAC un aggiornamento manuale o automatico. Non appena sarà stato eseguito l'aggiornamento della versione 11 alla versione DC, la caratteristica di sicurezza «Codice di matrice 2D» non figurerà più sul modulo di fatturazione in formato PDF per MAC. Purtroppo non è più possibile scaricare la versione 11 da Adobe. Non siamo in grado di dire entro quando e se Adobe fornirà ai propri utenti MAC una versione che permetta di tornare a visualizzare correttamente i moduli in PDF e quindi anche il modulo di fatturazione.

Per questo motivo le consigliamo vivamente di avvalersi di un software per lo studio, in modo da poter passare allo standard di fatturazione con tariffa 590 entro al più tardi il 1° aprile 2018. Nel frattempo sono oltre 60 i produttori che propongono una soluzione per studi, dalle versioni gratuite alle applicazioni professionali avanzate. Può trovare un elenco dei produttori di software nel sito web della sua organizzazione professionale e in quelli degli assicuratori. Alcune organizzazioni professionali mettono a disposizione una lista comparativa delle varie soluzioni di software – la preghiamo di rivolgersi alla sua associazione di categoria.

Il vantaggio determinante dell'utilizzo di un software è che la rende indipendente da offerenti terzi (ad es. Adobe). I software prevedono inoltre un aggiornamento automatico delle strutture tariffali e comprendono altre funzioni importanti per l'attività professionale quotidiana dei terapeuti.

B 05 I miei clienti pagano sempre in contanti, cosa scrivo nel campo «termine di pagamento»?

Se i suoi clienti pagano sempre in contanti, nel campo «termine di pagamento» registri 0. Lei ha anche la possibilità di registrare l'importo ricevuto in contanti nel campo «Acconto».

B 06 Come posso inserire il mio logo, la mia dicitura, ecc. nel modulo di fatturazione in formato PDF?

Affinché il modulo possa essere letto elettronicamente, i campi devono sempre essere identici. La stampa di un logo personale o di una dicitura non sono di conseguenza possibili. Se desidera presentarsi ai suoi clienti con un logo e informazioni supplementari, lo può fare con un foglio d'accompagnamento. Vari software offrono anche la possibilità di una copertina individualizzata.

B 07 Ora il prezzo deve sempre rimanere lo stesso? Non è possibile che un trattamento di 90 min. costi meno rispetto ai 45 min. o 60 min. (ad es. 60 min. costano CHF 120.- ma 90 min. CHF 160.- invece di CHF 180.-)?

Il prezzo può essere stabilito liberamente per riga. Se lei per un trattamento di 90 minuti chiede meno rispetto a un trattamento di 60 minuti, deve semplicemente immettere nel campo del prezzo, nella corrispondente riga il prezzo corrispondente per 5 minuti (ad es. 60 min. -> prezzo CHF 10 e per 90 min. -> prezzo CHF 8.88).

B 08 Dove posso scaricare il modulo di fatturazione in formato PDF? Io non sono registrato presso nessun ente di registrazione.

Il modulo di fatturazione in formato PDF può essere scaricato esclusivamente presso gli enti di registrazione ASCA, EMR, SPAK e APTN in ambito protetto riservato ai membri. È possibile trovare le informazioni sull'applicazione nella guida.

Se lei non è o non è più registrato/a non è più in possesso di un numero valido RCC che è indispensabile per fatturare con il modulo per la fatturazione unificato.

B 09 Non posso scaricare il modulo di fatturazione in formato PDF. Cosa devo fare?

Se non riesce a scaricare il modulo di fatturazione in formato PDF presso il suo ente di registrazione, potrebbe essere dovuto a motivi tecnici o a un errore di applicazione. Se clicca sul modulo di fatturazione, quest'ultimo viene scaricato sul suo PC. Dove verrà salvato dipende tuttavia dalle impostazioni del suo PC. Se non riesce a trovare il file sul suo PC, la preghiamo di rivolgersi a un esperto informatico. Per aprire il modulo di fatturazione si avvalga esclusivamente del programma Adobe Acrobat Reader. In caso di problemi con l'installazione o le funzioni di Acrobat Reader, la preghiamo di rivolgersi a un esperto informatico.

B 10 Il numero di identificazione sulla fattura non cambia, cosa posso fare? Devo scaricare un nuovo modulo di fatturazione in formato PDF per ogni fattura?

Il modulo di fatturazione in formato PDF funziona autonomamente e non deve essere scaricato ogni volta. Deve essere scaricato nuovamente solo se c'è una nuova versione. Questo lo verrà a sapere tempestivamente da parte del suo ente di registrazione.

Se il numero di registrazione non cambia automaticamente, un nuovo numero può essere generato cliccando sul tasto «n» accanto al numero d'identificazione.

B 11 Il numero di riferimento, dopo aver immesso tutti i campi obbligatori (contornati in rosso) appare in basso sul giustificativo per il rimborso, non appare però quando si stampa, perché?

Affinché il numero di referenza sia riportato quando si stampa si deve immettere il «N. partecipante/ N. di conto». Se questo campo è vuoto, quando si stampa il numero viene soppresso.

B 12 Posso salvare per ogni paziente un proprio modulo di fattura PDF?

Sì, per ogni paziente può creare uno specifico file PDF e salvarlo. Tramite il tasto «n» si deve però aggiornare il numero di identificazione per ogni nuova fattura. (Vedere a questo proposito anche la domanda B 10). Nel caso di una nuova versione del modulo di fattura in PDF si dovrà però sostituire il modello del paziente. (Vedere anche alla domanda C 06).

B 13 Come posso risparmiare spazio di memoria per l'archiviazione delle fatture emesse?

Per le fatture già create posso risparmiare spazio di memoria se la fattura viene salvata in PDF tramite il comando «stampa». Successivamente la fattura può essere stampata su carta.

Suggerimento: con il comando «stampa» si apre la finestra di menu «stampa».

In Windows: nel punto di menu «stampante» è possibile utilizzare come stampante l'applicazione "PDF-Creator" oppure "Microsoft Print to PDF" proprio di Windows, salvare elettronicamente il documento in PDF ed in seguito stamparlo su carta.

In MAC: nell'opzione di menù "Stampa" potete selezionare la stampante "CUPS-PDF" (fino a OS X 10.9) oppure "PDFwriter for MAC" (da OS X 10.10), salvare quindi il documento da stampare come PDF e quindi stamparlo su carta. Se la stampante PDF non è preinstallata, la potete scaricare gratuitamente dalla rete.

B 14 Io invio sempre le fatture ai miei pazienti per e-mail. Come posso fare con il modulo di fatturazione in formato PDF?

Il documento in PDF salvato dal menu per la stampa può essere inviato per e-mail.
Per la procedura di salvataggio vogliate osservare il punto B13.

IMPORTANTE: non inviare **mai** ai pazienti il modulo per la fattura che è stato scaricato quale modello per allestire le fatture, ma inviare unicamente la fattura in PDF che è stata salvata tramite «stampa PDF». Si riconosce la differenza, ad es. dalla dimensione del file (il file PDF-stampa è di pochi Kbyte mentre il modulo per la fattura scaricato ha dimensioni superiori a 1 Megabyte) o ancora, il file PDF per la stampa non può essere modificato.

B 15 È dispendioso in termini di tempo dover compilare ogni volta i campi «emittente della fattura» e «fornitore di prestazioni» come pure i dati del paziente e l'indirizzo. È possibile evitarlo?

Con il tasto «c» possono essere copiati i dati di «emittente della fattura» come pure quelli di «cliente».

B 16 L'elenco dei trattamenti non appare sull'esemplare per l'assicuratore (pagina 2). Perché?

Assicurarsi che tutti i campi richiesti (data, tariffa, numero di tariffa, ecc.) siano compilati. La pagina «Giustificativo per la richiesta di rimborso» esemplare per l'assicuratore, deve essere correttamente compilata. (Vedere anche la domanda B 04).

B 17 Nel campo partecipante/N. di conto: ci sono numeri di conto che iniziano con 60- ecc. Il valore predefinito 01- però non può essere modificato. Come posso modificarlo?

Lei può sovrascrivere le cifre indicate nel modulo. Voglia osservare anche la domanda B 11.

B 18 Sulle mie fatture devo indicare il numero risp. la denominazione del metodo degli enti di registrazione (per es. il numero 103 del registro RME per il massaggio classico)?

No. Con la tariffa 590 non sarà più necessaria questa indicazione poiché ogni attività avrà una propria cifra tariffaria e sarà questa ad essere presa in considerazione dagli assicuratori malattia per il conteggio delle prestazioni.

B 19 Io sono ipovedente. Come posso utilizzare il modulo?

La Fondazione AccessAbility (<http://accessability.ch>) è specializzata in soluzioni EED per ciechi e ipovedenti. Essa l'aiuterà volentieri nell'implementazione di un software speciale.
Inoltre, per gli ipovedenti con un visus dimostrato pari a 0,3 o meno, è possibile applicare una regolamentazione d'eccezione. Voglia annunciarsi sotto therapeuten@concordia.ch indicando il suo numero RCC e presentando un attestato del suo visus.

B 20 Non riesco a risalire alla quota relativa all'IVA nel modulo di fatturazione. Come si compone l'importo?

Terapia	Terapia individuale		Valore del punto (VPt)		1.00	IVA	Si	
Osservazioni								
	Data	Tariffa	Cod. tariffa	Quant.	Costo	VPt	IVA	Importo
	- + 05.02.2018	590	1007	10.00	10.00	1.00	7.7%	100.00
	Tui-Na/An-Mo, ogni 5 min.							
	+ 13.02.2018	590	1007	8.00	10.00	1.00	7.7%	80.00
	Tui-Na/An-Mo, ogni 5 min.							
					Acconto	0.00	Importo dovuto	180.00

Se seleziona l'imposta sul valore aggiunto, la quota relativa all'IVA è già conteggiata in ogni riga e pertanto è compresa nell'importo complessivo della fattura. L'IVA conteggiata per i trattamenti corrisponde quindi al 7,7% dell'importo della fattura e non deve quindi essere addizionata. I terapisti soggetti al versamento dell'IVA devono pertanto includere l'IVA nella definizione del loro prezzo corrispondente a 5 minuti.

Sulla seconda pagina («Giustificativo di rimborso, copia per l'assicuratore») trova un riepilogo dell'IVA conteggiata.

Codic	Tasso	Importo	IVA	IVA-N.	Valuta
0	0.0	0.00	0.00	Valuta	CHF
1	2.5	0.00	0.00	IBAN	
2	7.7	180.00	12.85	Pagabile entro 30 giorni, netto	

B 21 A quale standard di fatturazione si deve adempiere per le cure mediche?

Lo standard di fatturazione per la medicina complementare oppure lo standard XML 4.4 o superiore del Forum Scambio dati, a condizione che il codice di matrice 2D venga visualizzato e di conseguenza anche stampato. Gli standard XML del Forum Scambio dati sono pubblicamente accessibili sul sito web <http://www.forum-daten austausch.ch>. Troverà un elenco degli offerenti di software che soddisfano l'attuale standard di fatturazione nel sito web della sua organizzazione professionale e nell sito web degli assicuratori. La preghiamo di tenere presente che, per motivi tecnici, alcuni produttori di software esigono un GLN (Global Local Number). Quest'ultimo può essere richiesto presso la Fondazione Refdata (www.refdata.ch). In caso di domande voglia rivolgersi al suo produttore di software.

C – Domande sulla tariffa e sul conteggio delle prestazioni

C 01 Come posso conteggiare al paziente esami o anamnesi con la tariffa 590?

Per questo lei dispone del codice di tariffa 1200. Utilizzi questo codice di tariffa se si tratta di esami generici, indipendenti dal metodo e dalla specializzazione e di anamnesi. Altrimenti utilizzi la posizione tariffaria corrispondente al metodo o alla specializzazione.

C 02 Come posso fatturare le prestazioni per le quali non esiste una posizione tariffaria nella tariffa 590?

Per le posizioni tariffali, rispettivamente per le prestazioni riferite alla terapia, che non figurano nella tariffa 590 o in un'altra tariffa ufficiale, potete impiegare la tariffa 999 aggiungendo il vostro proprio testo.



C 03 Le prestazioni con la tariffa 999 (testo libero) non saranno quindi rimborsate dall'assicuratore?

L'applicazione della tariffa 590 o 999 non dà al terapeuta alcuna garanzia per quanto riguarda il rimborso delle prestazioni da parte dell'assicuratore. Nel settore delle assicurazioni complementari, gli assicuratori sono liberi di fissare le condizioni a loro discrezione. Ciò vuol dire che ogni assicuratore decide autonomamente se e quali prestazioni rimborsare in conformità con le sue condizioni d'assicurazione.

C 04 Come devo interpretare questi blocchi di 5 minuti della tariffa 590?

Il blocco di 5 minuti rappresenta la più piccola unità fatturabile. Le prestazioni possono essere conteggiate per ogni intervallo di 5 minuti iniziato e non è necessario indicare singolarmente tutti i minuti.

C 05 Come calcolo o adatto la mia tariffa oraria di onorario allo standard di fatturazione e alla tariffa 590?

I codici tariffa della tariffa 590 sono sempre riferiti all'unità di 5 minuti. Se ad esempio lei fattura CHF 120.– all'ora, dividendo questo onorario orario per 12 (numero di unità di 5 minuti in un'ora) otterrà il costo per l'unità di 5 minuti. Nel nostro esempio sarebbero CHF 10.– per ogni intervallo di 5 minuti.

C 06 Le cifre tariffarie resteranno sempre le stesse nei prossimi anni?

Fondamentalmente le modifiche sono possibili in qualunque momento, in modo tale che la tariffa 590 rimanga sempre attuale. La tariffa 590 viene sviluppata e ottimizzata regolarmente. Di regola la modifica della versione vigente ha luogo annualmente, con effetto all'inizio dell'anno. Pertanto dovrebbe scaricare, ogni volta al 1° gennaio, dal suo ente di registrazione, l'ultima versione della tariffa, risp. del modulo di fatturazione (documento PDF). Se lavora con un software specifico, l'offerente dello stesso le farà pervenire ogni volta il relativo aggiornamento.

C 07 In base all'anamnesi ho constatato che con le mie competenze non posso trattare la paziente con il suo quadro clinico e devo inviarla altrove. Come fatturo questa consultazione / questo trattamento? E sarà rimborsata?

Fattura il tempo per la sua anamnesi come d'abitudine (codice di tariffa del suo metodo o della sua specialità, eventualmente anche il codice di tariffa 1200).
Se il campo di questa anamnesi rientra in un adeguato ambito (valore di riferimento secondo il metodo e l'assicuratore malattia 30 minuti, raramente 1 ora o più) questa prestazione è pagata dagli assicuratori del Team di assicuratori di medicina complementare.

C 08 Quali attività posso fatturare sotto il codice di tariffa 1200?

<p>Sotto il codice di tariffa 1200 possono essere registrate l'anamnesi (dati personali, anamnesi precedente, terapie o trattamenti precedenti, medicinali, rischi ecc.), esami come pure diagnostica indipendente dal metodo o dalla specializzazione e raccolta di indicazioni che riguardano il paziente. Se l'anamnesi comprende aspetti o indicazioni specifici del metodo o della specializzazione, si deve utilizzare il codice di tariffa corrispondente del metodo o della specializzazione.</p>

C 09 Posso conteggiare colloqui o coordinazione con i medici o altri professionisti della salute con la tariffa 590?

<p>Sotto il codice di tariffa 1257, naturopati con certificato settoriale OmL TC o diploma federale, terapisti complementari con certificato settoriale OmL TC o diploma federale, arteterapisti con certificato settoriale OmL TC o diploma federale, massaggiatori medicali con certificato federale o osteopati con MSc/HES in osteopatia / diploma CDS possono conteggiare colloqui personali o telefonici con professionisti della salute (quali medici, terapisti, servizi Spitex) in assenza del paziente, se ciò è necessario per la coordinazione.</p> <p>Non possono essere fatturati sotto questo codice di tariffa lo studio del dossier del paziente o i colloqui in relazione con l'allestimento di un rapporto.</p>
--

D – Domande specifiche per singoli gruppi professionali

D 01 Come posso fatturare i medicinali della medicina complementare?

In ambito LCA tutti i farmaci di medicina complementare vengono registrati secondo la seguente regola, sotto la posizione tariffale 1310:

«nome del prodotto, rispettivamente scopo d'impiego, fabbricante, quantità (ad es. dimensioni dell'imballaggio) e forma di somministrazione, ad esempio «UMCKALOABO soluzione, Schwabe, 50 ml», risp. « fitoterapeutico tosse, Hänseler, 50 ml».

-	+	19.09.2017	590	1310 Rimedi medicina complem	1.00	30.00
UMCKALOABO soluzione, Schwabe, 50 ml						

-	+	19.09.2017	590	1310 Rimedi medicina complem	1.00	50.00
fitoterapeutico tosse, Hänseler, 50 ml						

Questa regola vale anche per medicinali, specialità della casa, miscele della MTC o Ayurveda registrate dal Cantone o medicinali fabbricati ad hoc.

-	+	19.09.2017	590	1310 Rimedi medicina complem	1.00	50.00
Ricetta individuale, fitoterapeutico tosse, Hänseler, 100 ml						

Se per un paziente, per motivi medici, non può menzionare il medicamento dell'omeopatia classica, scriva per favore «medicamento omeopatico, potenza, produttore, quantità e formulazione (ad es. 1 dose)», vedi esempio:

-	+	19.09.2017	590	1310 Rimedi medicina complem	1.00	5.00
omeopatico C200, Schmidt-Nagel, 1 dose						

D 02 Sono terapeuta MTC con diploma federale. Presso l'ente di registrazione sono riconosciuto/a per agopuntura, tuina, coppettazione, moxibustione e fitoterapia secondo MTC.

La posizione di tariffa 1085 o 1208 è corretta per la terapia con medicinali MTC? La posizione 1205 terapie devianti e ablative ad esempio può essere utilizzata per la coppettazione?

La tariffa 590 si riferisce di principio alle attività ossia alle azioni del terapeuta sul paziente. I medicinali devono essere fatturati separatamente.

La posizione 1208 „Terapia farmacologica, ogni 5 minuti“ è una posizione che raggruppa diverse applicazioni farmacologiche e che è esclusivamente a disposizione dei naturopati con diploma federale (terapia farmacologica di medicina complementare (terapia, prescrizione, scelta dei mezzi), come fitoterapia, omeopatia funzionale, fiori di Bach, spagirica, biochimica di Schüssler, ecc.).

Se lei non dispone del diploma federale e applica ad es. la fitoterapia, può utilizzare la tariffa 1085 „Fitoterapia ogni 5 minuti“.

La posizione 1205 „terapie devianti e ablative, ogni 5 minuti“ comprende tutte le classiche procedure di disintossicazione, tra queste ad es. la coppettazione o il metodo Baunscheidt. Altri esempi si trovano nella tariffa 590, colonna „Descrizione“. È possibile aprire la tariffa dal modulo di fatturazione in PDF, cliccando sul tasto „Tariffa“.

Per una gestione corretta della posizioni possono essere d'aiuto le associazioni di specialità risp. le organizzazioni professionali.

D 03 Sono registrata/o quale naturopata presso RME per il gruppo di metodi 131. Questa registrazione comprende diverse terapie, tra queste anche le pratiche di massaggio che finora ho sempre fatturato con la cifra 221 (pratiche di massaggio MN). Nei punti di tariffa non trovo le pratiche di massaggio. Poiché io non sono registrata quale massaggiatore medico, non posso fatturare con il codice di tariffa 1062 massaggio classico, o no? Come posso fatturare ora le mie pratiche di massaggio?

La tariffa 590 corrisponde alle prestazioni sul paziente ed è indipendente dalla sua registrazione (a eccezione delle cifre tariffali specifiche della professione, capitolo da 5 a 9). Lei può applicare quelle posizioni che utilizza anche effettivamente per indicare in modo trasparente sulla fattura il trattamento eseguito.





La sua registrazione serve all'assicuratore essenzialmente per verificare se lei è qualificata e riconosciuta per la relativa terapia.

Quale terapeuta registrata/o per il gruppo di metodi 131, metodo 221, lei ha a disposizione nella tariffa 590, le seguenti posizioni di tariffa: 1062 massaggio classico, ogni 5 min., 1052 terapia delle zone riflesse dei piedi, ogni 5 min., 1134 terapia delle zone riflesse, ogni 5 min., 1033 massaggio del colon, ogni 5 min., 1073 massaggio alle zone riflesse dei muscoli, ogni 5 min.

D 04 Come posso fatturare le prestazioni di laboratorio della medicina complementare?

In ambito LCA tutte le prestazioni di laboratorio della medicina complementare si registrano secondo la seguente regola sotto la posizione tariffale 1302:

«numero RCC o nome e località del laboratorio che esegue l'analisi, materiale iniziale, esame eseguito»; ad esempio: "RCC n. xy, feci, transglutaminasi-AK"

Data	Tariffa	Cod. tariffa	Quant.	Costo
 03.12.2018	590	 1302 Servizi di laboratorio medi 	1.00	15.00
		G820001 Viollier Zürich AG, feci, transglutaminase-AK		

D 05 Lavoro con la fitoterapia, i sali di Schüssler e la spagirica. Come posso fatturare correttamente questi trattamenti con la tariffa 590?

Se lei è naturopata con diploma federale o dispone di un certificato settoriale OmL TC, utilizzi il codice di tariffa 1208 (Terapia farmacologica). Questo codice di tariffa è a disposizione dei naturopati con diploma federale per la medicina complementare con terapie farmacologiche (terapia, prescrizione, scelta dei prodotti). Rientrano in questo ambito la fitoterapia, l'omeopatia funzionale, i fiori di Bach, la spagirica, la biochimica secondo Schüssler ecc. I corrispondenti medicinali possono essere fatturati con il codice di tariffa 1310.

Se lei non dispone del diploma federale quale naturopata o del certificato settoriale OmL TC, deve utilizzare i codici di tariffa relativi alle singole forme di terapia, ad es. codice di tariffa 1022 per la terapia con i fiori di Bach, codice di tariffa 1142 per spagirica ecc.

D 06 Sono omeopata e, sulla base del mio orientamento omeopatico, utilizzo anche prodotti terapeutici di fitoterapia. Con quale codice di tariffa posso fatturare quest'ultimi?

Se lei è naturopata con diploma federale o dispone di un certificato settoriale OmL TC, utilizzi il codice di tariffa 1208 (Terapia farmacologica). Questo codice di tariffa è a disposizione dei naturopati con diploma federale per la medicina complementare con terapie farmacologiche (terapia, prescrizione, scelta dei prodotti), se la consegna/raccomandazione avviene sulla base dei principi terapeutici corrispondenti. Rientrano in questo ambito la fitoterapia, la spagirica, la biochimica secondo Schüssler ecc. I corrispondenti medicinali possono essere fatturati con il codice di tariffa 1310.

Se prescrive un medicamento fitoterapeutico in base alle sue competenze specialistiche di omeopatia, fatturi il trattamento sotto il codice di tariffa 1127, e il prodotto fitoterapeutico sotto il codice di tariffa 1310 con la relativa indicazione secondo FAQ domanda/risposta D 01 (nome del prodotto, rispettivamente scopo d'impiego, fabbricante, quantità (ad es. dimensioni dell'imballaggio) e formulazione.

Se lei non dispone del diploma federale di naturopata o del certificato settoriale OmL TC, utilizzi il codice di tariffa 1085 per le prestazioni di fitoterapia. Per la fatturazione di prodotti fitoterapeutici utilizzi il codice di tariffa 1310, poiché il codice di tariffa 1208 non è disponibile per la sua qualifica.

Altre informazioni sono presenti sulle pagine web degli assicuratori e delle organizzazioni professionali della medicina complementare.

Software-Anbieter mit Tarif 590 und Branchen-/Standard-Formular

Stand: 11. November 2019

Fournisseurs de logiciels avec formulaire de branche médecin complémentaire et tarif 590

Fornitori di software con formulario del settore medicina complementare e tariffa 590

Produktename Nom de produit Nome di prodotto	Firmenname Nom de l'entreprise Nome della ditta	URL	E-Mail	Sprache, langue, lingua			
				D	F	I	E
Ärztelasse	Ärztelasse	www.aerztekasse.ch	marketing@aerztekasse.ch	x	x	x	
Admin7	mac&web GmbH	www.mac-web.ch	info@mac-web.ch	x			
ABACUS	Wdata AG	www.wdata.ch	wolfgang.brunner@wdata.ch	x	x		
Achilles	Axon Lab AG	www.axonlab.ch	info@axonlab.ch	x	x	x	
agenda.ch	agenda.ch sàrl	www.agenda.ch	info@agenda.ch	x	x		
Agenda (für Blinde und Sehbehinderte- gratis)	Accessstech AG	www.accessability.ch	hans.hochstrasser@accessability.ch	x			
ACS-Therapeut	ATOR - Consulting	www.ator-consulting.ch	info@ator-consulting.ch	x	x		
AESKULAP	Kern-Konzept	www.kernconcept.ch	info@kernconcept.ch	x			
Alexis-Praxis	AlexisInformatik+Partner AG	www.alexis-informatik.ch	info@alexis-informatik.ch	x			
AUBEP ERP/XRP	AUBEP SA	www.aubep.ch	afiorese@aubep.ch		x		
AVEOffice	TB Distribution GmbH	www.aveoffice.ch	office@tbdistribution.ch	x			
AZ Med	AZ Informatique Sàrl	www.azinformatique.ch	artiom@azinformatique.ch		x		
bexio	bexio AG	www.bexio.com	kunden@bexio.com	x	x	x	x
Bluebamboo	Bluebamboo GmbH	www.bluebamboo.ch	info@bluebamboo.ch	x	x	x	
blue office	VisioLogic GmbH	www.visiologic.ch	info@visiologic.ch	x			
bmLeistung	b&m Informatik GmbH	www.bm-informatik.ch	rb@bm-informatik.ch	x	x	x	x
BSD Praxis Software	BSD Informatik GmbH	www.praxis-software.ch	info@bsd.ch	x			
Coachfrog.ch	Coachfrog.ch	www.coachfrog.ch	info@coachfrog.ch	x			
Coboma	WebLandschaft GmbH	www.coboma.ch	info@coboma.ch	x			
Complemedia	Complemedia, Roland Simon	www.complemedia.ch	info@complemedia.ch	x			
ComRep Homöopathie Software	ComRep GmbH	www.comrep.de	info@comrep.de	x			
Comatic ERP, Tarif 590	ProIT Informatik AG	www.proitag.ch	info@proitag.ch	x	x		x
ComptaThera	WAMSOFT	www.wamsoft.com	info@wamsoft.com		x		
delight therapy	delight Software GmbH	www.delight.ch	info@delight.ch	x			
Digital TC	Swisstecology Sagl	www.swisstecology.ch	l.mauriello@swisstecolgy.ch		x	x	x
SL-T590	Comp-Sys Informatik AG	www.cs-t590.ch	info@comp-sys.ch	x	x	x	x
Easy590 logiciel de facturation siple pour thérapeutes	Easy590 Sàrl	www.easy590.ch	easy@easy590.ch	x	x	x	x
Easygest	Ligaris SA	www.ligaris.com	info@ligaris.com		x		

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Ohne Gewähr.

La liste ne se veut pas exhaustive. Sans garantie.

L'elenco non ha la pretesa di essere completo. Senza garanzia.

Software-Anbieter mit Tarif 590 und Branchen-/Standard-Formular

Stand: 11. November 2019

Fournisseurs de logiciels avec formulaire de branche médecin complémentaire et tarif 590

Fornitori di software con formulario del settore medicina complementare e tariffa 590

Produktename Nom de produit Nome di prodotto	Firmenname Nom de l'entreprise Nome della ditta	URL	E-Mail	Sprache, langue, lingua			
				D	F	I	E
Elaxis	Medelexis AG	www.medelexis.ch	info@medelexis.ch	x			
eProphy	Info-Managing SA	www.infomanaging.wixsite.com/info-managing	info.managing@gmail.com		x		
EUOpro Médipro	Appligest SA	www.appligest.ch	eustache@appligest.ch		x		
ergopro	Nova Cantica	www.ergopro.ch	info@ergopro.ch	x	x		
E-PAT	Vitabyte AG	www.vitabyte.ch	info@vitabyte.ch	x			
Exchange-2-T590	ZWSOFT Schweiz GmbH	www.zwsoftschweiz.ch	info@zwsoftschweiz.ch	x			
FMPProMDB	Ecodev Sàrl	www.ecodev.ch	mark.haltmeier@ecodev.ch		x		
Freshpage	Inware AG	www.inware.ch	info@inware.ch	x			
FroK, SimTAR	ReM Software gmbH	www.rem-software.ch	info@rem-software.ch	x	x		x
FunGest	GlobalSkills Sàrl	www.globalskills.ch	info@globalskills.ch		x		
Gestione Fatturazione	EasyProg Sagl	www.easyprog.ch	epoletti@easyprog.ch			x	
GESTOMEDICAL	Alwicom AG	www.gestomedical.ch	info@gestomedical.ch	x	x	x	x
Handy Patients Enterprise	Handylife Sàrl	www.handylife.com	brenacmarion@handylife.com	x	x		x
HealthAdvisor	Healthadvisor.ch	www.healthadvisor.ch	support@healthadvisor.ch	x	x	x	x
HealthApp	BERNETimux GmbH	www.healthapp.ch	info@healthapp.ch	x			
Heilpraxis Life	Konzepte & Heilkunst Lacknermeier	www.heilpraktikersoftware.de	info@konzepte-und-heilkunst.de	x			
Hello Praxis	Fontenette D Sàrl	www.fontenette-d.ch	info@fontenette-d.ch		x		x
iPhysiobiz	Smartroots, Donald Haeffiger	www.smartroots.ch	info@smartroots.ch	x			
iTherapeut	Pracman AG	www.itherapeut.ch	info@itherapeut.ch	x	x	x	x
idebit	Stephan Steiger QA & IT Support	www.idebit.ch	info@idebit.ch	x			
Komplexsys	Tapline GmbH	www.tapline.ch	www-data@mail.js48.ch	x	x	x	x
Lemniscus	pgt technology scouting GmbH	www.lemniscus.de	info@lemniscus.de	x			
LOSTEOD	OPTO LogicTechnology S.A.	www.optologic.ch	l.duarte@optologic.ch	x	x	x	x
Logiciel de gestion d'entreprise GGE	Fache Informatique	www.fache.ch	info@fache.ch	x	x		x
Masuyo	Magena GmbH	www.masuyo.ch	info@masuyo.ch	x			
MCA-ERP	MCA Concept sarl	www.mca-concept.com	info@mca-concept.com	x	x	x	x
MEDICOWin	InfoCall Produkte Zug	www.infocall.ch	info@infocall.ch	x			
Medicalinvoice	Sumex	www.medicalinvoice.ch	info@medicalinvoice.ch	x	x	x	
Medpraxware	DimasterSoftware GmbH	www.dimastersoftware.ch	info@dimastersoftware.ch	x			
MeDiem	CARPE DIEM Multimedia	www.mediem.ch	info@mediem.ch	x	x	x	

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Ohne Gewähr.

La liste ne se veut pas exhaustive. Sans garantie.

L'elenco non ha la pretesa di essere completo. Senza garanzia.

Software-Anbieter mit Tarif 590 und Branchen-/Standard-Formular

Stand: 11. November 2019

Fournisseurs de logiciels avec formulaire de branche médecin complémentaire et tarif 590

Fornitori di software con formulario del settore medicina complementare e tariffa 590

Produktename Nom de produit Nome di prodotto	Firmenname Nom de l'entreprise Nome della ditta	URL	E-Mail	Sprache, langue, lingua			
				D	F	I	E
MedicalBizz	EfficientBizz GmbH	www.medicalbizz.ch	info@medicalbizz.ch	x	x	x	
Membu	Natives Sàrl	www.membu.ch	chollet@natives.ch		x		
mypractice.ch	Scalable Systems AG	www.scasy.com	x.lu@scasy.com	x	x	x	x
NatuPrax	IQ Compusulting Walter Landwehr und Partner GbR	www.iq-c.de	verkauf@iq-c.de	x			
NHP-Verwaltung	Wyss IT-Support	www.nhp-support.ch	info@nhp-support.ch	x			
OneDoc easy T590	OneDoc SA	www.onedoc.ch	emma@onedoc.ch	x	x	x	x
Opale bluePearl	Opale Solutions SA	www.opale-solutions.ch	sylvain.neyroud@opale-solutions.ch	x	x	x	
OptaMed	OptaMed SNC	www.optamed.ch	support@optamed.ch	x	x	x	x
orgaMAX	deltra Software GmbH	www.kk.deltra.ch	info@deltra.ch	x			
Paros	Vision Technologies GmbH	www.paros-praxis.ch	support@paros-praxis.ch	x	x	x	
Phygest 15	Netprogress	www.netprogress.ch	df@netprogress.ch		x		
PowerOffice	QuickClick snc	www.power-office.ch	thierry.riva@power-office.ch	x	x	x	x
Physio Manager	WinSoft Informatique Sàrl	www.winsoftinformatique.ch/FR/PhysioManager.php	info@winsoftinformatique.ch		x		
Praxes	Praxes	www.praxes.ch	info@praxes.ch	x	x		
Praxismanager	Praxismanager	www.praxis-manager.ch	support@praxis-manager.ch	x			
Praxissoftware f. Therapeuten	Clixmedia GmbH, Wädenswil	www.therapie.software	info@clixmedia.ch	x			
PraxKit	Kapp Technology GmbH	www.praxkit.ch	hallo@praxkit.ch	x	x		
PRAXSYS	PRAXSYS GmbH	www.praxsys.ch	info@debitoris.ch	x	x		x
Praxio 590	mwi-dev, Michael Wicki	www.praxio590.ch	kontakt@praxio590.ch	x			
Praxis-Organisation	Praxis-Organisation	www.praxis-organisation.de	info@praxis-organisation.de	x	x	x	
PraxisApp	Häfliger-Informatik	www.praxis-app.ch	info@praxis-app.ch	x			
Praxistools	IM Strategies AG	www.praxistools.ch	info@imstrategies.ch	x			
Proffix	Inno Tech AG	www.innotech.ch	info@innotech.ch	x			
PunctumButler Core	Punctum Saliens GmbH	www.punctumsaliens.ch	info@punctumsaliens.ch	x			x
Reservationssystem iRS2	indico electronic AG	www.indico.ch	info@indico.ch	x	x	x	
RG590	IGNAZ Unternehmensinformatik	www.rg590.ignaz.ch	info@ignaz.ch	x	x	x	x
Sanapp	Sanapp	www.sanapp.ch	info@sanapp.ch	x			
Selectline	gh-solution AG	www.gh-solution.ch	gh@gh-solution.ch	x	x	x	

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Ohne Gewähr.

La liste ne se veut pas exhaustive. Sans garantie.

L'elenco non ha la pretesa di essere completo. Senza garanzia.

Software-Anbieter mit Tarif 590 und Branchen-/Standard-Formular

Stand: 11. November 2019

Fournisseurs de logiciels avec formulaire de branche médecin complémentaire et tarif 590
Fornitori di software con formulario del settore medicina complementare e tariffa 590

Produktename Nom de produit Nome di prodotto	Firmenname Nom de l'entreprise Nome della ditta	URL	E-Mail	Sprache, langue, lingua			
				D	F	I	E
SimplePraxis	Grueber AG	www.simplepraxis.ch	info@simplepraxis.ch	x			
SimpliMed	SimpliMed GmbH	www.simplimed.de	info@simplimed.de	x			
SIEMI	Klarsoft AG	www.klarsoft.ch	info@klarsoft.ch	x			
smartCab+	HASA sarl	www.hasa.ch	info@hasa.ch		x		
Solutions Ostéopathie	Stairway Software	www.stairway.ch	info@stairway.ch		x		
SophisKoMe	SophisWare	www.sophisware.ch	info@sophisware.ch	x			
Stairlin	Stairlin AG	www.stairlin.com	info@stairlin.com	x	x		x
tarif590.ch	Abegglen.net GmbH	www.tarif590.ch	info@tarif590.ch	x			
Theraciel	Rossati software	www.theraciel.com	vittorio.rossati@theraciel.com	x	x	x	
TERAP	inSolus	www.terap.ch	contact@terap.ch	x	x	x	x
ThérapiePlus	SoftPlus	www.softplus.net	info@softplus.net	x	x	x	
TinkTime	younitec AG	www.younitec.ch	insurance@tinktime.ch	x			
TMS / T590	TBYTE SA	www.tbyte.ch	tms@tbyte.ch	x	x	x	
TurboPhysio	SoftDesign CFY Sàrl	www.cfy.ch	info@cfy.ch		x		
Vitomed	Vitodata	www.vitodata.ch	empfang@vitodata.ch	x	x	x	
WinMed®	GFP mediconsul Ticino	www.gfpmediconsul.ch	softwaremedicali@gfpmediconsul.ch	x		x	
xatlaMed	Xatla AG	www.xatla.ch	info@xatla.ch	x			

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Ohne Gewähr.

La liste ne se veut pas exhaustive. Sans garantie.

L'elenco non ha la pretesa di essere completo. Senza garanzia.